

Саме такий підхід можна використати при вивченні ділового листування. При захисті таких проектів учитель може використовувати мультимедійні засоби навчання. При цьому підході учні не заучують на пам'ять сухий матеріал із підручника, а сприймають матеріал за допомогою одночасного впливу на слухові та зорові органи.

Також варто додати ще один не менш важливий сучасний підхід вивчення іноземної мови – рольову гру. Цей метод дозволяє учням практично оволодівати іноземною мовою, долати мовні бар'єри і поповнювати обсяг мовленнєвої практики. Цей метод відрізняється від інших традиційних підходів тим, що дає змогу учням бути причетними до розроблення теми, яку вони засвоюють.

Використання рольової гри лише підвищує інтерес школярів до вивчення іноземних мов, змінюється ставлення дітей до конкретних ситуацій, які служили предметом гри.

Отже, для покращення якості знань учнів варто використовувати вищезгадані підходи, які не лише урізноманітнять процес навчання, але й наблизять до стандарту носія мови. Впровадження сучасних підходів у процес викладання іноземних мов повинне відбуватись за відпрацьованою схемою, що передбачає впровадження у навчальний процес нових мультимедійних матеріалів, цікавих методів вивчення, розробку власних ресурсів. Саме це надасть можливість перейти до активної реалізації сучасної освітньої діяльності.

Література:

1. Волкова Н.П. Педагогіка: навч. посібник. К.: Академ-видав, 2007. 616 с.
2. Захарченко Н.В. Педагогічні умови використання ділових ігор у підготовці майбутніх економістів. Вінниця, 2006. 240с.
3. Кузьмічев А.І. Педагогіка: підручник. К.: Знання-Прес, 2010. 447 с.
4. Нові технології навчання: наук.-метод. зб. К.: Наук.-метод. центр вищої освіти, 2008. Спецвипуск. 187 с.

FORMATION DE LA COMPÉTENCE MULTICULTURELLE DES ÉTUDIANTS

Shevchuk O.G.

*maître de philologie, assistant du département
de philologie romano-germanique,
Université nationale pédagogique Volodymyr Hnatiuk,
Ukraine Ternopil,*

Le multiculturalisme est la dominante absolue de la conscience humaine moderne. Il est nécessaire d'une compréhension mutuelle adéquate des personnes appartenant à différentes cultures nationales. À cet égard, on propose de considérer

l'adaptation multiculturelle comme une variété d'adaptation sociale de l'individu. Cela doit être compris comme

- un changement dans les formes et les méthodes de communication visant à gagner la compréhension et le respect d'une autre culture;
- une transformation intérieure profonde de la conscience d'une personne, permettant de dépasser le cadre de communication étroit indiqué par la culture dans laquelle elle a été élevé.

Si le développement de la compétence communicative est réalisé dans l'activité de la parole et par la parole, alors la formation de la compétence multiculturelle implique non seulement le développement des capacités de communication, mais aussi l'éducation spirituelle et morale de l'individu.

La formation de la compétence multiculturelle de l'individu favorise l'acceptation d'autres cultures existantes par la prise de conscience de leurs racines culturelles et de la place de leur culture dans le monde qui l'entoure et développe une conscience culturelle, qui est vue comme l'intériorisation des concepts:

- chaque culture a son propre contexte et sa propre logique;
- aucune culture n'est meilleure qu'une autre, car chacune possède son propre système d'éléments interactifs;
- toute culture est acceptable tant qu'elle conserve la capacité de fonctionner.

Fondamentalement, le processus de socialisation et d'inculturation a lieu dans l'enfance et l'adolescence, lorsqu'il développe un sens de la culture et de l'identité sociale en tant que conviction que les coutumes et traditions inhérentes à la culture autochtone sont accessibles et appropriées.

L'Ukraine est dans un processus actif d'intégration européenne. Il est important de préserver son identité nationale. Dans ce cas, les gens se sentiront enrichis en interne et, par conséquent, plus prêts pour la communication interculturelle.

Cependant, la reconnaissance des autres rencontre traditionnellement une résistance psychologique. Les personnes appartenant à une seule culture ne peuvent pas toujours trouver un langage commun pour une compréhension mutuelle.

La situation de la communication interculturelle suppose le développement de qualités particulières chez les individus, dont la liste, selon le degré d'importance, est appelée par A.D. Reichstein:

- la flexibilité et capacité d'adaptation à la situation;
- la capacité de ne pas juger les autres;
- la capacité de supporter l'incertitude;
- la démonstration de respect;
- la capacité d'empathie – l'empathie [1].

Les traits négatifs qui entravent le processus de communication comprennent l'égoïsme, l'intolérance et l'individualisme.

Les jeunes sont plus ouverts aux influences culturelles et à l'apprentissage, de sorte que l'une des principales tâches éducatives de la formation d'une culture communicative de l'individu dans le processus éducatif de l'université est le développement d'une personne capable de communication interculturelle.

La langue devient une source de valeur éducative, car une attitude positive envers le pays et le peuple se forme. L'éducation contribue à l'adaptation interculturelle de l'homme, car la communication avec les représentants d'autres peuples dans la langue de ce groupe ethnique est un fait de démonstration de respect et un signe de la culture générale de l'individu, qui a toujours été très appréciée dans l'histoire de la civilisation.

Actuellement, l'éducation multiculturelle est confrontée à deux défis principaux:

- l'acquisition de connaissances non seulement explicites mais aussi implicites basées sur l'étude des valeurs matérielles et spirituelles de la culture des peuples, l'étude de la moralité, du mode de vie et du style de vie, du système politique et économique;

- l'éducation des étudiants en tant que matières culturelles et historiques, comprenant leur appartenance à la communauté nationale et prêts pour la communication interculturelle.

Selon Y.M. Lotman, le texte de la culture est le modèle le plus abstrait de la réalité du point de vue de cette culture [2]. Le processus d'adaptation des fragments de l'expérience de valeur d'une communauté linguistique et culturelle dans sa perception par les détenteurs d'une autre culture se réduit principalement à combler des lacunes de différents types. Le transfert d'un fragment d'expérience d'une culture à une autre se fait sous l'influence d'un facteur tel que le désir de rapprocher au maximum les cultures.

La résolution des problèmes de l'éducation multiculturelle nécessite l'utilisation généralisée de méthodes actives d'enseignement et d'éducation dans la formation de la conscience ethnique, civique et nationale de l'individu. L'accent de la connaissance multiculturelle de la réalité est déplacé vers les valeurs inhérentes aux cultures ethniques, contribuant au développement de l'individu sur la base des principes de démocratie, de justice, de tolérance pour les différences entre les personnes dans les coutumes, les religions. La même tâche doit être résolue par l'éducation à l'université et à l'école.

Les problèmes de l'influence mutuelle de la langue et de la culture ont été développés par W. Humboldt «Dans chaque langue, il y a une vision du monde originale.

Chaque langue décrit un cercle autour des personnes auxquelles elle appartient, dont une personne n'est autorisée à sortir que dans la mesure où elle entre immédiatement dans le cercle d'une autre langue» [3, p.37].

Les formes de contact avec une nouvelle culture en cours de formation d'une compétence multiculturelle peuvent être les suivantes:

- le contact des communicants avec des modèles de communication entre les représentants de deux groupes ethniques;

- la communication pour la connaissance de phénomènes incompréhensibles par les représentants d'une culture dans la parole par un représentant d'une autre culture;

- le contact d'images ethnoculturelles du monde.

Le principal problème d'une école multiculturelle est la définition du contenu du programme, qui devrait être la parité de ses deux parties – invariante et variable. L'essentiel ici est de maîtriser la langue et la culture de la nation titulaire.

C'est une direction très importante, car sans une maîtrise libre de la langue, sans connaissance de la culture, des traditions et des coutumes, il y aura toujours un sentiment d'étrangeté dans l'environnement chez les jeunes qui entrent dans la vie.

L'apprentissage pour la communication interculturelle a le potentiel inhérent à l'expérience linguistique des apprenants grâce à une présence constante dans un environnement linguistique bilingue.

L'expérience de la communication interculturelle dans les conditions de la région nationale facilite l'entrée dans la culture mondiale.

Ainsi, le développement de la compétence multiculturelle des étudiants correspond à la stratégie éducative prioritaire – préparer les jeunes à la vie dans le monde multipolaire et multiculturel d'aujourd'hui.

Références:

1. Райхштейн А.Д. Національно-культурний аспект інтеркомунікації. *Іноземні мови в школі*. 1986, №5.
2. Лотман Ю.М. Чого навчаються люди. Статті та замітки. М., 2010.
3. Гумбольдт В. Вибрані праці з мовознавства. М., 1988.

ФОРМУВАННЯ КОМУНІКАТИВНИХ КОМПЕТЕНЦІЙ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ-МЕДИКІВ

Шеремета Л.П.

*кандидат педагогічних наук, доцент,
доцент кафедри української мови,
Тернопільський національний медичний університет
імені І.Я. Горбачевського МОЗ України
м. Тернопіль, Україна*

Інтеграція національної освіти на сучасному етапі передбачає широке використання нових технологій, напрямів і прогресивних підходів до навчання. В умовах становлення української держави як рівноправного партнера у створенні сучасного освітнього простору важливим чинником виступає навчання іноземних студентів у закладах вищої освіти України. Проблема володіння іноземною в системі освіти є актуальною, оскільки в Україні навчається значна кількість іноземних студентів, для яких англійська мова виступає навчальним предметом й освітньою дисципліною, засобом всебічного розвитку, провідником у становленні їх як професійних особистостей. Як наслідок, виникає потреба формування у студентів-іноземців відповідної мовленнєвої компетенції, що є неможливим без їхньої мовної підготовки. Основним завданням викладача англійської мови є вироблення у студентів